

PROCES-VERBAL

DE LA SEANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DE TROINEX

Lundi 21 septembre 2009 à 20h

- Présents :**
- M. Jean-Pierre Waefler, Président.
 - Mmes Dominique Bernardet, Annick Deshayes et Béatrice Hirsch, Conseillères municipales.
 - MM. Olivier Bahon, Jean Berthet, Marc Botbol, Alexandre de Montmollin, Jean-Louis Kaiser, Dominique Kroug, Guy Lavorel, Charles Matringe, Joseph Menu, Christian Pittet, Christian Salzmann, Marc Truan et, Conseillers municipaux.
 - MM. Jacques Magnenat, Maire
Paul Buclin et Yves Meynard, Adjoints
Olivier Niederhauser, secrétaire général
Stéphane Riem, Secrétaire général adjoint
- Excusé :**
- M. Alain Forestier, Conseiller municipal

ORDRE DU JOUR

1. Approbation du procès-verbal de la séance du 15 juin 2009
2. Communications du Bureau du Conseil municipal
3. Communications de la Mairie
 - 3.1 Plan de circulation communal : information
 - 3.2 Route d'Annecy : pose d'un enrobé phono-absorbant
 - 3.3 Recettes fiscales 2010 : information
 - 3.4 Election de M. Patrick Odier à la tête de l'association suisse des banquiers
 - 3.5 Déchets verts : rapport de suivi agronomique 2008
 - 3.6 Salle communale : subvention du fonds des collectivités publiques
 - 3.7 Personnel communal : informations
 - 3.8 Tournoi de l'Agorespace : remerciements
 - 3.9 Journée « A pied à l'école » : invitation
 - 3.10 Spectacle de la Revue : invitation
4. Rapport de la commission des travaux et bâtiments du 7 septembre 2009
- Vote de principe pour des travaux d'installation d'éclairage publique sur le cheminement piétonnier du chemin Roday.
5. Proposition de résolution de Madame Bernardet, Messieurs Bahon, De Montmollin, Forestier, Pittet et Truan, Conseillers municipaux, concernant la circulation de transit dans la commune de Troinex.
6. Propositions de motion de Madame Bernardet, Messieurs Bahon, De Montmollin, Forestier, Pittet et Truan, Conseillers municipaux :
 - 6.1 Pour la création d'un service de soutien à domicile composé de volontaires et géré par une centrale à la mairie.
 - 6.2 Pour la création d'une bourse de l'emploi pour « jobs » d'étudiants.

7. Fondation intercommunale des communes de Bardonnex, Carouge et Troinex pour le logement des personnes âgées : élection d'un nouveau membre du Conseil de fondation (suite à la démission de M. Amman).
8. Propositions individuelles et questions.
 - 8.1 PACA Carouge-Veyrier-Etrembières : informations ?
 - 8.2 Rocade au sein des commissions du groupe HP
9. Huis-clos : demande de naturalisation

Le président ouvre la séance et excuse M. Forestier avant de passer au point 1 de l'ordre du jour.

1. Approbation du procès-verbal de la séance du 15 juin 2009

La parole n'étant pas demandée, le procès-verbal est accepté à l'unanimité.

2. Communications du Bureau du Conseil municipal

Sans.

3. Communications de la Mairie

Communications de M. Jacques Magnenat, Maire :

3.1 Plan de circulation communal : information

M. Magnenat indique que la mise en place des mesures provisoires telles que le prévoient le plan de circulation communal devrait avoir lieu dans la semaine du 5 (éventuellement du 12) octobre. En effet, les SIG débuteront les travaux au chemin de Drize durant cette semaine et les mesures complémentaires devront prendre effet en même temps afin que le plan puisse être validé dans sa globalité. L'avis de mise à l'enquête publique a été publié dans la FAO du 16 septembre et une information aux Troinésien(e)s suivra prochainement

3.2 Route d'Annecy : pose d'un enrobé phono-absorbant

M. Magnenat poursuit en indiquant que conformément au tout-ménage envoyé à tous les habitants, la Direction de la voirie cantonale a pris la décision de poursuivre la pose d'enrobé phono-absorbant sur la route d'Annecy et ce pour le tronçon qui va de la route de la Chapelle au chemin des Goulettes. Les travaux ont débuté le 14 septembre dernier et dureront environ 4 semaines. Les week-ends du 26-27 septembre et 3-4 octobre, la voie de circulation en direction de Genève sera fermée la journée à toute circulation à l'exception des transports publics. Une déviation sera mise en place par la route de Moillebin, le chemin Jacques-Ormond et la route de Troinex.

3.3 Recettes fiscales 2010 : information

M. Magnenat indique que la mairie a reçu les estimations du Département des finances concernant les recettes fiscales communales pour 2010. Comme indiqué dans certains articles, les communes vont enregistrer l'année prochaine des modifications plus ou moins importantes de leurs revenus pour deux raisons en particulier :

- **La nouvelle péréquation financière** dont le but est d'améliorer la répartition des recettes fiscales entre communes « pauvres » et « riches » d'une part, et d'autre part de mieux tenir compte des efforts fournis par certaines communes en matière d'offre de services ou d'équipements destinés à l'ensemble de la population genevoise. Le coût de cette nouvelle répartition est estimé pour Troinex à environ CHF 430'000.-, soit un peu plus de 2 centimes additionnels.
- La deuxième cause de la baisse probable des recettes fiscales 2010, valable elle pour toutes les communes, est **la nouvelle loi fiscale** pour laquelle les citoyens genevois devront voter dimanche prochain et qui sera certainement acceptée. Pour notre commune, la diminution des recettes fiscales est estimée à CHF 375'000.- pour 2010, soit environ 2 centimes additionnels également.

En tenant compte également de la conjoncture plutôt défavorable et du fait que la part privilégiée de Troinex va passer de 43% en 2009 à 38% en 2010, la commune devra donc mettre en place un budget beaucoup plus serré que cette année. La Mairie n'est pas pessimiste, mais devra être

prudente et c'est la raison pour laquelle elle a proposé que la commission des finances étudie le 5 octobre déjà un « avant projet » de budget 2010.

3.4 Election de M. Patrick Odier à la tête de l'association suisse des banquiers

M. Magnenat annonce que la Mairie a écrit à M. Patrick Odier, habitant de la commune, pour le féliciter de son élection à la tête de l'Association suisse des banquiers et tiens à le féliciter également publiquement ce soir. La Mairie est persuadée que M. Odier saura prendre les mesures adéquates pour défendre les intérêts de la place financière helvétique.

3.5 Déchets verts : rapport de suivi agronomique 2008

M. Magnenat fait circuler le rapport d'ACADE, qui donne des informations intéressantes sur le fonctionnement du système de récupération et de traitement des déchets verts des communes de Troinex et Veyrier par MM. Bidaux et Rosset.

Communications de M. Yves Meynard, adjoint :

3.6 Salle communale : subvention du fonds des collectivités publiques

M. Meynard a le plaisir d'annoncer que le « Fonds énergie des collectivités publiques » a décidé d'octroyer à notre commune une subvention de Fr. 150'000.- pour la réalisation de la centrale de chauffage au bois de la salle communale.

3.7 Personnel communal : informations

M. Meynard a le plaisir d'informer les Conseillers municipaux qu'à partir du 1^{er} janvier 2010, M. Philippe Folleas viendra renforcer le service de la voirie en appui de M. Charrière.

Il est également heureux d'annoncer que la Mairie a confirmé, en date du 1^{er} septembre, Mme Dominique Schupbach au poste de secrétaire et responsable administrative.

Il conclut en indiquant qu'une séance des commissions réunies se tiendra afin de présenter les nouveaux statuts du personnel à tous les Conseillers municipaux.

Communications de M. Paul Buclin, adjoint :

3.8 Tournoi de l'Agorespace : remerciements

M. Buclin remercie les organisateurs pour le travail toujours impeccable qu'ils ont fourni lors de cette 11^{ème} édition. Il remercie également les Conseillers municipaux qui ont pu participer et aider au service de l'apéritif et aux rangements.

3.9 Journée « A pied à l'école »

M. Buclin rappelle que la 9^{ème} édition de la journée « A pied à l'école » aura lieu demain matin dans le préau de l'école de Troinex. Comme à l'accoutumée, 4 cortèges en musique traverseront le village pour se rejoindre à l'école et partager un café-croissants avec les parents. Les Conseillers municipaux sont tous les bienvenus pour partager ce moment avec les enfants et leurs parents.

3.10 Spectacle de la Revue

M. Buclin conclut en priant les Conseillers municipaux qui le souhaitent de réserver la date du 3 novembre pour aller assister au spectacle de la Revue genevoise. De plus amples informations leur parviendront prochainement.

4. Rapport de la commission des travaux et bâtiments du 7 septembre 2009

Mme Bernardet donne lecture de son rapport (Annexe 1).

Le rapport n'appelant aucun commentaire, le Président met au vote de principe la proposition de la Mairie concernant des travaux d'installation d'éclairage publique sur le cheminement piétonnier du chemin de Roday.

La proposition est **acceptée à l'unanimité**.

5. Proposition de résolution de Madame Bernardet, Messieurs Bahon, De Montmollin, Forestier, Pittet et Truan, Conseillers municipaux, concernant la circulation de transit dans la commune de Troinex.

M. Truan donne lecture de la proposition de résolution (annexe 2) et précise que le but de cette proposition est de renouveler le soutien du Conseil municipal à la Mairie pour la création d'une route d'évitement au sud du village.

M. Magnenat donne lecture du courrier de M. Cramer (DT) qui indique que le Conseil d'Etat ne considère pas urgente l'étude de la traversée de la Drize par le sud du village mais ne la rejette pas.

M. Matringe indique que des informations à ce sujet ont été données dans le journal communal de Bardonnex.

Mme Hirsch trouve cette résolution intéressante mais que ses considérants sont trop négatifs par rapport au plan de circulation communal. Elle ajoute que pour une efficacité avérée de cette proposition il faudrait un P+R proche de la route d'Annecy et que la future ligne 21 à cadence urbaine soit entrée en fonction.

M. Berthet est d'avis que les considérants ne sont pas idéaux et manquent de réflexion. Il trouve cette proposition prématurée et propose le renvoi en commission d'urbanisme.

M. Kaiser estime que ce projet est incomplet et soutient le renvoi en commission.

M. Truan rappelle que le but de cette résolution était de confirmer le soutien du Conseil municipal à la Mairie.

La parole n'étant plu demandée, le Président met au vote le renvoi de la résolution à la commission d'urbanisme.

Le renvoi est **accepté par 14 oui et 1 abstention (Lib.)**

6. Propositions de motion de Madame Bernardet, Messieurs Bahon, De Montmollin, Forestier, Pittet et Truan, Conseillers municipaux :

6.1 Pour la création d'un service de soutien à domicile composé de volontaires et géré par une centrale à la mairie.

M. Pittet donne lecture de la motion (annexe 3).

Mme Hirsch ne comprend pas bien l'invite. M. Pittet lui répond que l'idée est de développer un service chauffeurs bénévoles en mettant en relation des personnes âgées qui en éprouvent le besoin avec des personnes disponibles pour des petites courses dans la région.

M. Buclin indique qu'une association de ce type existe à Veyrier et propose de prendre contact avec elle.

M. Kaiser est d'avis que ce genre de service n'est pas du ressort de la commune et approuve l'idée de contacter l'association veyrite.

M. Kroug indique que les TPG organisent des accompagnements également mais trouve intéressant d'ouvrir la proposition à d'autres domaines.

M. Meynard se dit favorable à l'idée d'apporter un plus aux communiens et propose une réflexion avec la commission sociale. Il propose donc le renvoi de cette motion à ladite commission.

Le renvoi est **accepté à l'unanimité.**

6.2 Pour la création d'une bourse de l'emploi pour « jobs » d'étudiants.

Mme Bernardet donne lecture de la motion (annexe 4).

M. Kaiser propose de créer un espace de dialogue sur le site internet communal.

M. Meynard est d'avis que le sujet est très vaste et propose que la mairie étudie la chose.

Mme Hirsch rappelle que légalement une motion doit être étudiée par le Conseil municipal et non par la mairie. Elle propose donc le renvoi en commission sociale.

M. Botbol se demande si un tel projet ne peut pas encourager le travail au noir. M. Kaiser lui répond par la négative.

M. Menu rebondit sur le sujet et précise que lorsque des étudiants sont engagés pour des jobs d'été, l'entreprise doit payer des charges sociales. Qu'en est-il lors d'un rapport privé-privé ? Il souhaite que cette question soit étudiée plus avant.

La parole n'étant plus demandée, le Président met au vote le renvoi de la motion en commission sociale.

Le renvoi est **accepté par 14 oui et 1 abstention (HP).**

7. Fondation intercommunale des communes de Bardonnex, Carouge et Troinex pour le logement des personnes âgées : élection d'un nouveau membre du Conseil de fondation (suite à la démission de M. Amman).

M. Buclin indique que cette élection est nécessaire car M. Amman a quitté la commune et donc de fait la Fondation.

M. Truan propose M. Forestier.

M. Lavorel demande si M. Amman était bien médecin. M. Buclin lui répond par l'affirmative mais ajoute que les besoins de la Fondation se porte plus sur un candidat avec une expérience des milieux financiers. M. Lavorel trouve qu'un représentant du milieu médical avait sa place au sein de la Fondation.

Mme Hirsch demande si un représentant de ce milieu siège au sein de la Fondation. M. Buclin lui répond qu'une représentante de Bardonnex est infirmière.

M. Berthet précise que M. Kroug est issu du social et est favorable à un candidat avec une expérience de la construction. M. Meynard lui précise qu'un autre représentant de Troinex (M. Querio) est dans cette branche.

M. Kroug précise qu'il est membre depuis 2 ans de la Fondation et que son expérience du milieu du social n'a pas été nécessaire jusqu'à présent.

La parole n'étant plus demandée, **M. Forestier est élu par acclamations.**

8. Propositions individuelles et questions

8.1 PACA Carouge-Veyrier-Etrembières : information

M. Berthet demande si la Mairie a des nouvelles du PACA Carouge-Veyrier-Etrembières. M. Magnenat lui répond qu'une séance de constitution a eu lieu il y a quelques semaines et qu'une prochaine séance est prévue le 2 novembre prochain à Troinex afin de poser les jalons de ce projet.

8.2 Rocade au sein des commissions du groupe HP

M. Lavorel indique que des rocades sont prévues au sein des commissions du groupe HP. Désormais M. Salzmänn remplacera M. Botbol au sein de la commission Jeunesse, sports et loisirs. M. Botbol remplace M. Salzmänn dans les commissions travaux publics et bâtiments et sociale et école. M. Botbol remplace également Mme Deshayes à la Présidence de la commission Communication-information.

6. Huis-clos : demande de naturalisation

Le Président prie le public de sortir avant de soumettre la demande de naturalisation de :

M. John Rodney ALLEN, né le 29 juillet 1957 aux Etats-Unis et domicilié au chemin de Saussac 21 à Troinex.

Mme Patricia MAYER ALLEN née MAYER, née le 29 juillet 1959 aux Etats-Unis et domiciliée au chemin de Saussac 21 à Troinex

La demande est acceptée par 14 voix pour et 1 abstention.

La parole n'étant plus demandée, le Président lève la séance à 21h15.

Le Président
M. Jean-Pierre Waefler

Le Secrétaire
M. Stéphane Riem

Un conseiller municipal

Annexe 1

TRAVAUX PUBLICS ET BATIMENTS

RAPPORT DE COMMISSION

Séance du 7 septembre 2009

Présents : M. G. Lavorel Président
Mme D. Bernardet
Ms O. Bahon, J. Menu, Ch. Salzmann

M. J. Magnenat, Maire
M. Y. Meynard, adjoint
M. S. Riem, secrétaire communal adjoint

Mesdames, Messieurs, Chers collègues,

Lors de sa séance du 7 septembre dernier, la commission a étudié, entre autre :

Une proposition de pose d'éléments d'éclairage sur le chemin de Roday

En effet, lorsque les piétons se déplacent sur ce chemin, ils ne bénéficient pas d'une assez grande visibilité dès la tombée de la nuit.

Une étude pour remédier à cet état de fait a donc été demandée aux Services Industriels de Genève.

Il ressort de ladite étude que la pose de luminaires est tout-à-fait envisageable et ce pour un prix de Fr. 19'000.-.

Il est nécessaire de rajouter la somme de Fr. 13'000.- destinée à l'entreprise Espace Verts qui gèrera le côté « terrain ».

La dépense totale de Fr. 32'000.- peut être inscrite au budget sans faire de délibération. Toutefois, nous vous proposons, par un vote de principe, de suivre vos collègues de la commission qui ont accepté cette dépense à l'unanimité.

Troinex, le 14 septembre 2009

Dominique BERNARDET

Annexe 2

Troinex le 30 juillet 2009

Résolution

**CONCERNANT LA CIRCULATION DE TRANSIT
DANS LA COMMUNE DE TROINEX**

- vu le plan de circulation à l'essai accepté par le Conseil municipal,
- vu les réactions de la population enregistrées notamment lors de la séance de présentation publique et sur le forum du site internet de la Commune
- vu l'augmentation constante du trafic de transit
- vu les perturbations à venir avec la construction du CEVA

LE CONSEIL MUNICIPAL

considérant,

- que le plan de circulation adopté à titre d'essai ne résoudra pas la problématique du trafic de transit à Troinex
- que celui-ci complique la mobilité de ses habitants,
- que l'administration cantonale s'ouvre de plus en plus aux permis frontaliers, créant ainsi une augmentation des mouvements transfrontaliers quotidiens
- que l'Etat ne doit pas abandonner aux communes la charge de résoudre la problématique du trafic de transit,
- les travaux de Genève-Sud emmené par notre Maire avec les communes de Bardonnex, Carouge, Lancy, Plan-les-Ouates, Troinex et Veyrier,

demande à la Mairie de transmettre au Conseil d'Etat :

- sa position en faveur de la création, dans les plus brefs délais, d'une route de contournement de la commune par le sud, idéalement fixée dans son débouché « ouest » sur le futur giratoire au croisement de la route d'Annecy et de la route de Moillebin pour relier la douane de Pierre-Grand « débouché est »,
- son soutien à la création de P+R sur la frontière, notamment à Pierre-Grand.

Annexe 3

Troinex, le 30 juillet 2009

MOTION

De Madame Dominique Bernardet et de Messieurs Olivier Bahon, Alexandre De Montmollin, Alain Forestier, Christian Pittet, Marc Truan, conseillers municipaux.

Pour la création d'un service de soutien à domicile composé de volontaires et géré par une centrale à la Mairie

Considérant,

- le manque de mobilité de certains habitants de la commune

Le Groupe libéral propose au Conseil Municipal de Troinex

d'évaluer la faisabilité de la mise en place d'un système communal de centrale afin de collecter les offres et les demandes et mettre en rapport les intéressés.

Annexe 4

Troinex, le 30 juillet 2009

MOTION

De Madame Dominique Bernardet et de Messieurs Olivier Bahon, Alexandre De Montmollin, Alain Forestier, Christian Pittet, Marc Truan, conseillers municipaux.

Pour la création d'une bourse de l'emploi pour « jobs » d'étudiants

Considérant,

- que des étudiants cherchent des petits travaux occasionnels

Le Groupe libéral propose au Conseil Municipal de Troinex

- d'évaluer la faisabilité de la mise en place d'un système communal de collecte des offres et demandes dans ce domaine afin de mettre en rapport les intéressés,
- de donner une information régulière au travers des publications de la Mairie et du site internet de la commune